**Superior Court of Washington, County of**

***Tribunal Superior de Washington, Condado de***

|  |  |
| --- | --- |
| In re the marriage of:  *En referencia al matrimonio de:*  Petitioner *(person who started this case)*:  *La parte demandante (persona que inició este caso):*    Respondent *(other spouse)*:  *La parte demandada (el otro cónyuge):* | No.  *Núm.*  **Findings and Conclusions About a Marriage**  ***Determinaciones y conclusiones sobre un matrimonio***  (FNFCL)  *(FNFCL)* |

**Findings and Conclusions about a Marriage**

***Determinaciones y conclusiones sobre un matrimonio***

1. Basis for findings and conclusions:

*Fundamento de las determinaciones y conclusiones:*

[ ] Spouses’ agreement

*Acuerdo de los cónyuges*

[ ] *Order on Motion for Default* *(date):* .

*Orden sobre la petición por incumplimiento (fecha):*

[ ] Trial on *(date):* ,where the following people were present *(check all that apply):*

*Juicio del (fecha):*  *, en donde comparecieron las siguientes personas (marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] Petitioner [ ] Petitioner’s lawyer

*Parte demandante* *Abogado de la parte demandante*

[ ] Respondent [ ] Respondent’s lawyer

*Parte demandada* *Abogado de la parte demandada*

[ ] Other *(name and relationship to this case):*

*Otro (nombre y relación con este caso):*

[ ] Other *(name and relationship to this case):*

*Otro (nombre y relación con este caso):*

* The Court makes the following findings of fact and conclusions of law:

El tribunal hace las siguientes determinaciones de hechos y conclusiones legales:

2. Notice *(check all that apply):*

*Aviso (marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] Respondent was served with the *Summons* and *Petition* to start this case on   
*(date):* by this method *(check all that apply):*

*La parte demandada fue notificada con el citatorio y solicitud para iniciar este caso el día   
(fecha):*   *por este medio (marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] in person [ ] mail [ ] publication

*en persona [-] correo [-] publicación*

[ ] Respondent has appeared in this case or responded to the *Petition*.

*La parte demandada compareció en este caso o respondió a la solicitud.*

[ ] Respondent has signed an agreement to join the *Petition*.

*La parte demandada firmó un acuerdo para sumarse a la solicitud.*

3. Jurisdiction over the marriage and the spouses *(check all that apply):*

*Jurisdicción sobre el matrimonio y los cónyuges (marque todas las opciones que correspondan):*

At the time the *Petition* was filed,

*En el momento en que se presentó la solicitud,*

Petitioner [ ] lived [ ] did not live in Washington State.

*La parte demandante [-] vivía [-] no vivía en el estado de Washington.*

Respondent [ ] lived [ ] did not live in Washington State.

*La parte demandada [-] vivía [-] no vivía en el estado de Washington.*

[ ] Petitioner and Respondent lived in this state while they were married, and the Petitioner still lives in this state or is stationed here as a member of the armed forces.

*La parte demandante y la parte demandada vivieron en este estado mientras estaban casados, y la parte demandante aún vive en este estado o está destacado aquí como miembro de las fuerzas armadas.*

[ ] Petitioner is a member of the armed forces and has been stationed here for at least 90 days.

*La parte demandante es miembro de las fuerzas armadas y ha estado destacado aquí por lo menos durante 90 días.*

[ ] Petitioner and Respondent may have conceived a child together in this state.

*La parte demandante y la parte demandada pueden haber concebido un hijo juntos en este estado.*

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

**Conclusion:** The court [ ] **has** [ ] does **not have** jurisdiction over the marriage.

***Conclusión:*** *El tribunal [-]* ***tiene*** *[-]* ***no tiene*** *jurisdicción sobre el matrimonio.*

The court [ ] **has** [ ] does **not have** jurisdiction over Respondent.

*El tribunal [-]* ***tiene*** *[-]* ***no tiene*** *jurisdicción sobre la parte demandada.*

4. Information about the marriage

*Información sobre el matrimonio*

[ ] The spouses were married on *(date):* at *(city and state):*  
 .

*Los cónyuges se casaron el (fecha):*   *en (ciudad y estado):*

[ ] Before they married, the spouses were registered domestic partners. Their domestic partnership was registered with the State of on *(date):* and:

*Antes de casarse, los cónyuges formaban una pareja de hecho inscrita. Su unión de hecho fue inscrita en el estado de*   *el día (fecha):*   *y:*

[ ] it converted into a marriage by law on June 30, 2014. *(RCW 26.60.100.)*

*se convirtió en matrimonio legal el 30 de junio de 2014. (RCW 26.60.100.)*

[ ] they were married on *(date):* at *(city and state):*

*se casaron el (fecha):*   *en (ciudad y estado):*

5. Separation Date

*Fecha de la separación*

The marital community ended on *(date):* . The parties stopped acquiring community property and incurring community debt on this date.

*La sociedad conyugal terminó el (fecha):*  *. Las partes dejaron de adquirir bienes mancomunados y de incurrir deudas mancomunadas en esta fecha.*

6. Status of the marriage

*Estatus del matrimonio*

[ ] **Divorce –** This marriage is irretrievably broken, and it has been 90 days or longer since the *Petition* was filed and the *Summons* was served or the Respondent joined the *Petition*.

***Divorcio*** *– Este matrimonio se ha roto de forma irrecuperable y han pasado 90 días o más desde que se presentó la demanda y se entregó el citatorio o desde que la parte demandada se sumó a la demanda.*

[ ] **Legal Separation –** The *(check one or both):* [ ] Petitioner [ ] Respondent want/s to be legally separated.

***Separación legal*** *– La (marque una o ambas opciones): [-] Parte demandante [-] Parte demandada quiere(n) separarse legalmente.*

[ ] **Invalidity –** The *(check one or both):* [ ] Petitioner [ ] Respondent want/s to invalidate (annul) this marriage, and the court finds the following facts about the validity of this marriage by clear and convincing evidence:

***Nulidad*** *– La (marque una o ambas opciones): [-] Parte demandante [-] Parte demandada quiere(n) invalidar (anular) este matrimonio y el tribunal determina los siguientes hechos sobre la validez del matrimonio mediante evidencias claras y convincentes:*

**Conclusion:** The *Petition* for divorce, legal separation, or invalidity (annulment) should be approved.

***Conclusión:*** *La demanda de divorcio, separación legal o nulidad (anulación) debe aprobarse.*

[ ] Other:

*Otro:*

7. Separation Contract

*Contrato de separación*

|  |
| --- |
| ***Note*** *– A separation contract is a written agreement between the spouses that covers some or all of the issues that must be decided in this divorce. Prenuptial or community property agreements are* ***not*** *separation contracts but may be the basis for a separation contract or final orders.*  ***Nota –*** *Un contrato de separación es un acuerdo por escrito entre los cónyuges, que cubre algunos o todos los asuntos que deben decidirse en este divorcio. Los acuerdos prenupciales o de bienes mancomunados* ***no*** *son contratos de separación, pero pueden ser el fundamento de un contrato de separación o de órdenes definitivas.* |

[ ] There is no separation contract.

*No hay contrato de separación.*

[ ] The spouses signed a separation contract on *(date):* .

*Los cónyuges firmaron un contrato de separación el (fecha):*

**Conclusion:** The parties should *(check one):*

***Conclusión:*** *A las partes (marque una opción):*

[ ] be ordered to comply with the terms of the contract.

*se les debe ordenar que cumplan con los términos del contrato.*

[ ] **not** be ordered to comply with the terms of the contract because:

***no*** *se les debe ordenar que cumplan con los términos del contrato, porque:*

[ ] The contract provides that it shall **not** be set forth, filed, or made an exhibit to the order.

*El contrato indica que* ***no*** *deberá establecerse, tramitarse o convertirse en anexo de la orden.*

8. Real Property (*land or home*)

*Bienes inmuebles (terrenos o viviendas)*

[ ] Neither spouse owns any real property.

*Ninguno de los cónyuges posee bienes inmuebles.*

[ ] The spouses’ real property is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Los bienes inmuebles de los cónyuges se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The spouses’ real property is listed in the separation contract described in **7**.

*Los bienes inmuebles de los cónyuges se incluyen en el contrato de separación descrito en* ***7.***

[ ] The spouses’ real property is listed below:

*Los bienes inmuebles de los cónyuges se indican a continuación:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Real Property Address**  ***Dirección del inmueble*** | **Tax Parcel Number**  ***Número de lote predial*** | **Community or Separate Property**  ***Bien mancomunado o separado*** |
|  |  | [ ] community property  *bien mancomunado*  [ ] Petitioner’s separate property  *Bien separado perteneciente a la parte demandante*  [ ] Respondent’s separate property  *Bien separado perteneciente a la parte demandada* |
|  |  | [ ] community property  *bien mancomunado*  [ ] Petitioner’s separate property  *Bien separado perteneciente a la parte demandante*  [ ] Respondent’s separate property  *Bien separado perteneciente a la parte demandada* |
|  |  | [ ] community property  *bien mancomunado*  [ ] Petitioner’s separate property  *Bien separado perteneciente a la parte demandante*  [ ] Respondent’s separate property  *Bien separado perteneciente a la parte demandada* |

[ ] The court does not have jurisdiction to divide real property because the real property is not in Washington State.

*El tribunal no tiene jurisdicción para dividir los bienes inmuebles porque estos no se encuentran en el estado de Washington.*

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

**Conclusion:** The division of real property described in the final order is fair (*just and equitable*).

***Conclusión:*** *La división de bienes inmuebles que se describe en la orden definitiva es justa (imparcial y equitativa).*

9. Community Personal Property (*possessions, assets, or business interests of any kind*)

*Bienes personales mancomunados (cualquier tipo de pertenencias, activos o intereses comerciales)*

[ ] There is no community personal property. All personal property is separate property.

*No existen bienes personales mancomunados. Todos los bienes personales son bienes separados.*

[ ] The community personal property has already been divided fairly between the spouses. Each spouse should keep any community personal property that spouse now has or controls.

*Los bienes personales mancomunados ya se dividieron de manera justa entre los cónyuges. Cada cónyuge debe conservar los bienes personales mancomunados que actualmente posee o controla.*

[ ] The spouses’ community personal property is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Los bienes personales mancomunados de los cónyuges se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The spouses’ community personal property is listed in the separation contract described in **7**.

*Los bienes personales mancomunados de los cónyuges se incluyen en el contrato de separación descrito en* ***7.***

[ ] The spouses’ community personal property is listed below. *(Include vehicles, pensions/retirement, insurance, bank accounts, furniture, businesses, etc. Do not list more than the last 4 digits of any account number. For vehicles, list year, make, model, and VIN or license plate number.)*

*Los bienes personales mancomunados de los cónyuges se indican a continuación: (Incluya vehículos, pensiones/jubilaciones, seguros, cuentas bancarias, mobiliario, empresas, etc. No escriba más que los últimos 4 dígitos de cada número de cuenta. En el caso de los vehículos, escriba el año, la marca, el modelo y el número VIN o la placa de circulación).*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |
| 5. | 6. |
| 7. | 8. |

[ ] The court does not have jurisdiction to divide property because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in **3** above.

*El tribunal no tiene jurisdicción para dividir los bienes porque el tribunal no tiene jurisdicción personal sobre uno de los cónyuges, como se describió antes en la sección* ***3.***

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

**Conclusion:** The division of community personal property described in the final order is fair (*just and equitable*).

***Conclusión:*** *La división de bienes personales mancomunados que se describe en la orden definitiva es justa (imparcial y equitativa).*

10. Separate Personal Property *(possessions, assets, or business interests of any kind)*

*Bienes personales separados (cualquier tipo de pertenencias, activos o intereses comerciales)*

[ ] Neither spouse has separate personal property. All personal property is community property.

*Ninguno de los cónyuges tiene bienes personales separados. Todos los bienes personales son bienes mancomunados.*

[ ] The **Petitioner** has no separate personal property.

*La* ***parte demandante*** *no tiene bienes personales separados.*

[ ] The **Respondent** has no separate personal property.

*La* ***parte demandada*** *no tiene bienes personales separados.*

[ ] The separate personal property has already been divided fairly between the spouses. Each spouse should keep any separate property that spouse now has or controls.

*Los bienes personales separados ya se dividieron de manera justa entre los cónyuges. Cada cónyuge debe conservar los bienes separados que actualmente posee o controla.*

[ ] The **Petitioner’s** separate personal property is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Los bienes personales separados de la* ***parte demandante*** *se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The **Respondent’s** separate personal property is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Los bienes personales separados de la* ***parte demandada*** *se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The spouses’ separate personal property is listed in the separation contract described in **7**.

*Los bienes personales separados de los cónyuges se incluyen en el contrato de separación descrito en* ***7.***

[ ] The **Petitioner’s** separate personal property is listed below. *(Include vehicles, pensions/retirement, insurance, bank accounts, furniture, businesses, etc. Do not list more than the last 4 digits of any account number. For vehicles, list year, make, model, and VIN or license plate number.)*

*Los bienes personales separados de la* ***parte demandante*** *se exponen a continuación. (Incluya vehículos, pensiones/jubilaciones, seguros, cuentas bancarias, mobiliario, empresas, etc. No escriba más que los últimos 4 dígitos de cada número de cuenta. En el caso de los vehículos, escriba el año, la marca, el modelo y el número VIN o la placa de circulación).*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |
| 5. | 6. |
| 7. | 8. |

[ ] The **Respondent’s** separate personal property is listed below. *(Include vehicles, pensions/retirement, insurance, bank accounts, furniture, businesses, etc. Do not list more than the last 4 digits of any account number. For vehicles, list year, make, model, and VIN or license plate number.)*

*Los bienes personales separados de la* ***parte demandada*** *se exponen a continuación. (Incluya vehículos, pensiones/jubilaciones, seguros, cuentas bancarias, mobiliario, empresas, etc. No escriba más que los últimos 4 dígitos de cada número de cuenta. En el caso de los vehículos, escriba el año, la marca, el modelo y el número VIN o la placa de circulación).*

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | 2. |
| 3. | 4. |
| 5. | 6. |
| 7. | 8. |

[ ] The court does not have jurisdiction to divide property because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in **3** above.

*El tribunal no tiene jurisdicción para dividir los bienes porque el tribunal no tiene jurisdicción personal sobre uno de los cónyuges, como se describió antes en la sección* ***3.***

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

**Conclusion:** The division of separate personal property described in the final order is fair (*just and equitable*).

***Conclusión:*** *La división de bienes personales separados que se describe en la orden definitiva es justa (imparcial y equitativa).*

11. Community Debt

*Deudas mancomunadas*

[ ] There is no community debt.

*No existen deudas mancomunados.*

[ ] The community debt has already been divided fairly between the spouses.

*Las deudas mancomunadas ya se dividieron de manera justa entre los cónyuges.*

[ ] The spouses’ community debt is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Las deudas mancomunadas de los cónyuges se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The spouses’ community debt is listed in the separation contract described in **7**.

*Las deudas mancomunadas de los cónyuges se incluyen en el contrato de separación descrito en* ***7.***

[ ] The spouses’ community debt is listed below:

*Las deudas mancomunadas de los cónyuges se indican a continuación:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Debt Amount**  ***Monto de la deuda*** | **Creditor** (person or company owed this debt)  ***Acreedor*** *(persona a compañía a la que se le adeuda esta deuda)* | **Account Number** (last 4 digits only)  ***Número de cuenta*** *(solo los últimos 4 dígitos)* |
| $ |  |  |
| $ |  |  |
| $ |  |  |
| $ |  |  |

[ ] The court does not have jurisdiction to divide debt because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in **3** above.

*El tribunal no tiene jurisdicción para dividir las deudas porque el tribunal no tiene jurisdicción personal sobre uno de los cónyuges, como se describió antes en la sección* ***3.***

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

**Conclusion:** The division of community debt described in the final order is fair (*just and equitable*).

***Conclusión:*** *La división de deudas mancomunadas que se describe en la orden definitiva es justa (imparcial y equitativa).*

12. Separate Debt

*Deudas separadas*

[ ] Neither spouse has separate debt.

*Ninguno de los cónyuges tiene deudas separadas.*

[ ] The **Petitioner** has no separate debt.

*La* ***parte demandante*** *no tiene deudas separadas.*

[ ] The **Respondent** has no separate debt.

*La* ***parte demandada*** *no tiene deudas separadas.*

[ ] The separate debt has already been divided fairly between the spouses.

*Las deudas separadas ya se dividieron de manera justa entre los cónyuges.*

[ ] The **Petitioner’s** separate debt is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Las deudas separadas de la* ***parte demandante*** *se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The **Respondent’s** separate debt is listed in Exhibit . This Exhibit is attached and made part of these Findings.

*Las deudas separadas de la* ***parte demandada*** *se exponen en el elemento de prueba [-]. Este elemento de prueba se adjunta e incorpora a estas determinaciones.*

[ ] The spouses’ separate debt is listed in the separation contract described in **7**.

*Las deudas separadas de los cónyuges se incluyen en el contrato de separación descrito en* ***7.***

[ ] The **Petitioner’s** separate debt is listed below:

*Las deudas separadas de la* ***parte demandante*** *se exponen a continuación:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Debt Amount**  ***Monto de la deuda*** | **Creditor** (person or company owed this debt)  ***Acreedor*** *(persona a compañía a la que se le adeuda esta deuda)* | **Account Number** (last 4 digits only)  ***Número de cuenta*** *(solo los últimos 4 dígitos)* |
| $ |  |  |
| $ |  |  |
| $ |  |  |
| $ |  |  |

[ ] The **Respondent’s** separate debt is listed below:

*Las deudas separadas de la* ***parte demandada*** *se exponen a continuación:*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Debt Amount**  ***Monto de la deuda*** | **Creditor** (person or company owed this debt)  ***Acreedor*** *(persona a compañía a la que se le adeuda esta deuda)* | **Account Number** (last 4 digits only)  ***Número de cuenta*** *(solo los últimos 4 dígitos)* |
| $ |  |  |
| $ |  |  |
| $ |  |  |
| $ |  |  |

[ ] The court does not have jurisdiction to divide debt because the court does not have personal jurisdiction over one of the spouses as described in **3** above.

*El tribunal no tiene jurisdicción para dividir las deudas porque el tribunal no tiene jurisdicción personal sobre uno de los cónyuges, como se describió antes en la sección* ***3.***

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

**Conclusion:** The division of separate debt described in the final order is fair (*just and equitable*).

***Conclusión:*** *La división de deudas separadas que se describe en la orden definitiva es justa (imparcial y equitativa).*

13. Spousal Support (*maintenance/alimony*)

*Manutención conyugal (manutención/pensión por divorcio)*

[ ] Spousal support was **not** requested.

***No*** *se solicitó manutención conyugal.*

[ ] Spousal support should be based on the separation contract listed in **7**.

*La manutención conyugal debe basarse en el contrato de separación indicado en la sección* ***7.***

[ ] Spousal support was requested.

*Se solicitó manutención conyugal.*

**Conclusion:** Spousal support should *(check one):*

***Conclusión:*** *La manutención conyugal (marque una opción):*

[ ] be ordered because:

*debe ordenarse, porque:*

[ ] **not** be ordered because:

***no*** *debe ordenarse, porque:*

14. Fees and Costs

*Honorarios y costos*

[ ] Each party should pay their own fees or costs.

*Cada parte debe pagar sus propios honorarios o costos.*

[ ] Fees and costs should be paid according to the separation contract listed in **7**.

*Los honorarios y costos deben pagarse conforme al contrato de separación indicado en la sección* ***7.***

[ ] The *(check one):* [ ] Petitioner [ ] Respondent incurred fees and costs, and needs help to pay those fees and costs. The other spouse has the ability to help pay fees and costs and should be ordered to pay the amount as listed in the final order. The court finds that the amount ordered is reasonable.

*La (marque una opción): [-] Parte demandante [-] Parte demandada incurrió honorarios y costos, y necesita ayuda para pagar dichos honorarios y costos. El otro cónyuge tiene la capacidad para ayudar a pagar los honorarios y costos, y se le debe ordenar que pague el monto indicado en la orden definitiva. El tribunal determina que el monto ordenado es razonable.*

[ ] Fees for a Guardian ad Litem (GAL) or other court-appointed professional should be paid as listed in the final order*.* The court has considered relevant factors including each party’s ability to pay, and finds the fees as ordered are reasonable.

*Los honorarios de un tutor ad litem (GAL) o de otro profesional nombrado por el tribunal deben pagarse como se indica en la orden definitiva. El tribunal ha tomado en cuenta los factores pertinentes, incluida la capacidad de pago de cada una de las partes, y determina que los honorarios ordenados son razonables.*

[ ] Other findings:

*Otras determinaciones:*

15. Protection Order

*Orden de protección*

[ ] No one requested a *Protection Order* in this case.

*Nadie solicitó una orden de protección en este caso.*

[ ] *(Name)* requested a *Protection Order* in this case*.*

*(Nombre)*   *solicitó una orden de protección en este caso.*

**Conclusion:** The court should *(check one):*

***Conclusión:*** *El tribunal (marque una opción):*

[ ] **not** approve a *Protection Order* because:

***no*** *debe aprobar una orden de protección porque:*

[ ] approve a *Protection Order* because:

*debe aprobar una orden de protección porque:*

16. Restraining Order

*Orden de restricción*

[ ] No one requested a *Restraining Order* in this case.

*Nadie solicitó una orden de restricción en este caso.*

[ ] The *(check one):* [ ] Petitioner [ ] Respondent requested a *Restraining Order*.

*La (marque una opción): [-] Parte demandante [-] Parte demandada solicitó una orden de restricción.*

**Conclusion:** The court should *(check one):*

***Conclusión:*** *El tribunal (marque una opción):*

[ ] **not** approve a *Restraining Order* because:

***no*** *debe aprobar una orden de restricción porque:*

[ ] approve a *Restraining Order* because:

*debe aprobar una orden de restricción porque:*

17. Pregnancy

*Embarazo*

[ ] Neither spouse is pregnant.

*Ninguno de los cónyuges está embarazado.*

[ ] One of the spouses is pregnant *(check one):* [ ] Petitioner [ ] Respondent

*Uno de los cónyuges está embarazado (marque una opción): [-] Parte demandante [-] Parte demandada*

|  |
| --- |
| ***Warning:*** The law considers the other spouse to be the parent of any child born during the marriage or within 300 days after it ends. If the other spouse is **not** the parent, either spouse may file a *Petition to Decide Parentage* (FL Parentage 301) in court. In most cases, the deadline to file the *Petition to Decide Parentage* is before the child turns 4. (*See* RCW 26.26A.115, 26.26A.435.)  ***Advertencia:*** *la ley considera que el otro cónyuge es el padre o la madre de cualquier hijo nacido durante el matrimonio o en los 300 días posteriores a su terminación. Si el otro cónyuge no es el padre o la madre, cualquiera de los cónyuges puede presentar al tribunal una solicitud para determinar la paternidad (FL Parentage 301). En la mayoría de los casos, la fecha límite para presentar la solicitud para determinar la paternidad es antes de que el hijo cumpla 4 años de edad. (Ver RCW 26.26A.115, 26.26A.435.)*  If everyone agrees, both spouses and the child’s other parent can sign an *Acknowledgment (and Denial) of Parentage*. Both forms must be filed with the Washington State Registrar of Vital Statistics to be valid.  *Si todos están de acuerdo, ambos cónyuges y el otro padre/madre del hijo pueden firmar un reconocimiento (y negación) de paternidad. Ambos formularios deben tramitarse ante el Registro del Estado de Washington para Estadísticas Demográficas para ser válidos.* |

**Conclusion:** The pregnancy shall not delay finalization of this case. Finalization of this case shall not affect any future case about the unborn child’s parentage that is filed within the time limits allowed by law.

***Conclusión:*** *El embarazo no deberá retrasar la conclusión de este caso. La conclusión de este caso no afectará a ningún caso futuro referente a la paternidad del bebé en gestación que se presente dentro de los plazos establecidos por la ley.*

**Parentage Findings**

***Determinaciones de paternidad***

[ ] None.

*Ninguna.*

[ ] **Parentage case filed.** A case about the parentage of the unborn child has been joined (combined) with this case. The court’s *Findings and Conclusions about Parentage* will be filed separately.

***Se tramitó un caso de paternidad.*** *Un caso referente a la paternidad del bebé en gestación se ha unido (combinado) a este caso. Las determinaciones y conclusiones del tribunal sobre la paternidad se tramitarán por separado.*

[ ] **Agreed denial of parentage. Further action needed.** Both spouses agree that *(name)* is **not** the parent of the unborn child. The spouses have signed a *Denial of Parentage*. This has no legal effect until a valid *Acknowledgement of Parentage* and the *Denial* are both filed with the state Registrar of Vital Statistics and the baby is born.

***Negación de la paternidad acordada. Se requieren acciones adicionales.*** *Ambos cónyuges están de acuerdo en que (nombre)*  ***no*** *es el padre/madre del bebé en gestación. Los cónyuges han firmado una negación de la paternidad. Esto no tiene efectos legales hasta que se tramiten un reconocimiento de paternidad válido y la negación ante el Registro para Estadísticas Demográficas del estado y el bebé nazca.*

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

18. Children of the marriage

*Hijos del matrimonio*

[ ] The spouses have **no** children together who are still dependent.

*Los cónyuges* ***no*** *tienen hijos en común que aún sean dependientes.*

[ ] The spouses have the following children together who are still dependent *(only list children the spouses have together, not children from other relationships)*:

*Los cónyuges tienen los siguientes hijos en común que aún son dependientes (escriba solo los hijos que los cónyuges tienen en común, y no los hijos de otras relaciones):*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Child’s name  *Nombre del menor* | | Age  *Edad* | Child’s name  *Nombre del menor* | | Age  *Edad* |
| 1. |  |  | 2. |  |  |
| 3. |  |  | 4. |  |  |
| 5. |  |  | 6. |  |  |

If there are children listed above who do not have both spouses listed on their birth certificates, the State Registrar of Vital Statistics should be ordered to amend the children’s birth certificates to list both spouses as parents.

*Si arriba se mencionan hijos en cuyas actas de nacimiento no aparezcan ambos cónyuges, debe ordenarse al Registro para Estadísticas Demográficas del estado que enmiende las actas de nacimiento de los hijos para que ambos cónyuges aparezcan como padres.*

**Were other children born during the marriage (with someone else, not a spouse)?** *(Check one):*

***¿Nacieron otros hijos durante el matrimonio (con otra persona que no sea uno de los cónyuges)?*** *(Marque una opción):*

[ ] Neither spouse gave birth to any other children during the marriage.

*Ninguno de los cónyuges dio a luz a ningún otro hijo durante el matrimonio.*

[ ] A spouse gave birth to the following other children with someone else during the marriage *(list each child's name, age, and how parentage was addressed):*

*Un cónyuge dio a luz a los siguientes hijos adicionales con otra persona durante el matrimonio (escriba el nombre, la edad y la forma en que se resolvió la paternidad de cada hijo).*

|  |
| --- |
| ***Warning!*** If parentage has **not** been addressed, both spouses are responsible for these children and the court must enter a *Parenting Plan* and *Child Support Order*.  ***¡Advertencia!*** *Si* ***no*** *se ha resuelto la paternidad, ambos cónyuges son responsables de estos hijos, y el tribunal debe emitir un plan de crianza y una orden de manutención de menores.* |

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

19. Jurisdiction over the children *(RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)*

*Jurisdicción sobre los hijos (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)*

[ ] Does not apply. The spouses have **no** children together who are still dependent.

*No se aplica. Los cónyuges* ***no*** *tienen hijos en común que aún sean dependientes.*

[ ] The court can approve a *Parenting Plan* for the children the spouses have together because *(check all that apply; if a box applies to all of the children, you may write “the children” instead of listing names):*

*El tribunal puede aprobar un plan de crianza para los hijos que los cónyuges tienen en común, porque (marque todas las opciones que correspondan; si una casilla se aplica a todos los hijos, puede escribir "los hijos" en lugar de los nombres):*

[ ] **Exclusive, continuing jurisdiction** – A Washington court has already made a custody order or parenting plan for the children, and the court still has authority to make other orders for *(children’s names):*

***Jurisdicción exclusiva y continua*** *– Un tribunal de Washington ya emitió una orden de tutela o un plan de crianza para los hijos, y el tribunal aún tiene facultades para emitir otras órdenes para (nombres de los hijos):*

[ ] **Home state jurisdiction** – Washington is the children’s home state because   
*(check all that apply):*

***Jurisdicción del estado de residencia*** *– Washington es el estado de residencia de los hijos porque   
(marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] *(Children’s names):* lived in Washington with a parent, or someone acting as a parent, for at least the 6 months just before this case was filed, or if the children were less than 6 months old when the case was filed, they had lived in Washington with a parent or someone acting as a parent since birth.

*(Nombres de los hijos):*   *vivieron en Washington con su padre/madre o con alguien que fungió como su padre o madre por lo menos durante los 6 meses inmediatamente anteriores a la tramitación de este caso o, si los hijos tenían menos de 6 meses de edad cuando se tramitó el caso, habían vivido en Washington con su padre o madre, o con alguien que fungió como su padre o madre, desde su nacimiento.*

[ ] There were times the children were not in Washington in the 6 months just before this case was filed (or since birth if they were less than 6 months old), but those were temporary absences.

*Los menores no estuvieron en Washington en algunas ocasiones en los 6 meses inmediatamente anteriores a la tramitación de este caso (o desde su nacimiento, si tenían menos de 6 meses de edad), pero fueron ausencias temporales.*

[ ] *(Children’s names):* do not live in Washington right now, but Washington was the children’s home state sometime in the 6 months just before this case was filed, and a parent or someone acting as a parent of the children still lives in Washington.

*(Nombres de los hijos):*   *no viven en Washington actualmente, pero Washington fue el estado de residencia de los hijos en algún momento de los 6 meses inmediatamente anteriores a la tramitación de este caso y el padre, la madre o alguien que fungió como el padre o la madre de los menores aún vive en Washington.*

[ ] *(Children’s names):* do not have another home state.

*(Nombres de los hijos):*   *no tienen otro estado de residencia.*

[ ] **No home state or home state declined** – No court of any other state (or tribe) has the jurisdiction to make decisions for *(children’s names):*

***No hay estado de residencia, o el estado de residencia rechazó el caso*** *– Ningún tribunal de otro estado (o tribu) tiene la jurisdicción para tomar decisiones por (nombres de los hijos):*

, **or** a court in the children’s home state (or tribe) decided it is better to have this case in Washington **and:**

***o*** *un tribunal del estado de residencia (o la tribu) de los hijos decidió que es mejor que este caso se resuelva en Washington* ***y:***

* The children and a parent or someone acting as a parent have ties to Washington beyond just living here; **and**

*Los hijos y su padre o madre, o alguien que funge como su padre o madre, tienen lazos con Washington además de simplemente vivir aquí,* ***y***

* There is a lot of information (substantial evidence) about the children’s care, protection, education, and relationships in this state.

*Hay mucha información (evidencias sustanciales) sobre el cuidado, la protección, la educación y las relaciones de los hijos en este estado.*

[ ] **Other state declined** – The courts in other states (or tribes) that might be *(children’s names):* ’s home state have refused to take this case because it is better to have this case in Washington.

***Otro estado rechazó*** *– Los tribunales de otros estados (o tribus) que podrían ser el estado de residencia de (nombres de los hijos):*  *se han negado a aceptar este caso porque es mejor que este caso se resuelva en Washington.*

[ ] **Temporary emergency jurisdiction** – Washington had temporary emergency jurisdiction over (*children’s names):* when the case was filed, and now has jurisdiction to make a final custody decision because:

***Jurisdicción temporal de emergencia*** *– Washington tenía jurisdicción temporal de emergencia sobre (nombres de los hijos):*  *cuando se tramitó el caso, y ahora tiene jurisdicción para tomar una decisión definitiva sobre la tutela, porque:*

* When the case was filed, the children were abandoned in this state, or the children were in this state and the children (or children’s parent or sibling) was abused or threatened with abuse;

*Cuando se tramitó el caso, los menores estaban abandonados en este estado, o los menores estaban en el estado y los menores (o el padre, la madre, el hermano o la hermana de los menores) sufrió maltrato o amenazas de maltrato;*

* The court signed a temporary order on *(date)* saying that Washington’s jurisdiction will become final if no case is filed in the children’s home state (or tribe) by the time the children have been in Washington for 6 months;

*El tribunal firmó una orden temporal el día (fecha)*   *en la que indicaba que la jurisdicción de Washington se volvería definitiva si no se tramitaba ningún caso en el estado de residencia (o la tribu) de los hijos antes de que los hijos hubieran estado 6 meses en Washington;*

* The children have now lived in Washington for 6 months; **and**

*Los menores ya han vivido en Washington durante 6 meses;* ***y***

* No case concerning the children has been started in the children’s home state (or tribe).

*No se ha iniciado ningún caso referente a los menores en el estado de residencia (o la tribu) de los menores.*

[ ] Other reason *(specify):*

*Otra razón (especifique):*

[ ] The court cannot approve a *Parenting Plan* because the court does not have jurisdiction over the children.

*El tribunal no puede aprobar un plan de crianza porque el tribunal no tiene jurisdicción sobre los hijos.*

20. Parenting Plan

*Plan de crianza*

[ ] The spouses have **no** children together who are under 18 years old.

*Los cónyuges* ***no*** *tienen hijos en común que tengan menos de 18 años de edad.*

[ ] The court signed the final *Parenting Plan* filed separately today or on *(date):* .

*El tribunal firmó el plan de crianza definitivo, tramitado por separado, hoy o el día (fecha):*

[ ] Both parents agreed to and signed the *Parenting Plan*.

*Ambos padres aceptaron y firmaron el plan de crianza.*

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

[ ] The court cannot approve a *Parenting Plan* because the court does not have jurisdiction over the children.

*El tribunal no puede aprobar un plan de crianza porque el tribunal no tiene jurisdicción sobre los hijos.*

21. Child Support

*Manutención de menores*

[ ] The spouses have **no** children together who are still dependent.

*Los cónyuges* ***no*** *tienen hijos en común que aún sean dependientes.*

[ ] The dependent children should be supported according to state law.

*Los hijos dependientes deben recibir manutención conforme a las leyes estatales.*

[ ] The court signed the final *Child Support Order* and *Worksheets* filed separately today or on *(date):* .

*El tribunal firmó la orden definitiva y las hojas de trabajo para manutención de menores, tramitadas por separado, hoy o el día (fecha):*

[ ] There is no need for the court to make a child support order because the DSHS Division of Child Support (DCS) has already established an administrative child support order for the children of this marriage in DCS case number(s)

*No es necesario que el tribunal emita una orden de manutención de menores porque la División de Manutención de Menores (DCS) del DSHS ya ha establecido una orden administrativa de manutención de menores para los hijos de este matrimonio, con los siguientes números de caso de la DCS*

[ ] Other *(specify):*

*Otro (especifique):*

22. Other findings or conclusions (if any)

*Otras determinaciones o conclusiones (si las hay)*

*Date* ***Judge or Commissioner***

*Fecha*  ***Juez o comisionado***

**Petitioner and Respondent or their lawyers fill out below.**

***La parte demandante y la parte demandada, o sus abogados, deben rellenar lo siguiente.***

This document *(check any that apply)*: This document *(check any that apply)*:

*Este documento (marque todas las opciones que correspondan):* *Este documento (marque todas las opciones que correspondan):*

[ ] is an agreement of the parties [ ] is an agreement of the parties

*es un acuerdo entre las partes*  *es un acuerdo entre las partes*

[ ] is presented by me [ ] is presented by me

*es presentado por mi persona*  *es presentado por mi persona*

[ ] may be signed by the court without notice to me [ ] may be signed by the court without notice to me

*puede ser firmado por el tribunal sin darme aviso*  *puede ser firmado por el tribunal sin darme aviso*

*Petitioner signs here* ***or*** *lawyer signs here + WSBA # Respondent signs here* ***or*** *lawyer signs here + WSBA #*

*La parte demandante firma aquí* ***o*** *el abogado firma La parte demandada firma aquí* ***o*** *el abogado firma  
aquí + núm. de la WSBA* *aquí + núm. de la WSBA*

*Print Name Date Print Name Date*

*Nombre en letra de molde* *Fecha* *Nombre en letra de molde* *Fecha*